

ApS South Street Komplementar

CVR nr. 29 80 63 65

Årsrapport 2012 *Annual Report 2012*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den
7. marts 2013

*The Annual Report was presented and adopted at the Annual
General Meeting of the Company the 7 March 2013*

Jakob Venø Schougaard
Chairman

Indholdsfortegnelse

Contents

Side
Page

Selskabsoplysninger *Company Details*

Selskabsoplysninger.....	2
<i>Company Details</i>	

Påtegninger *Statement and Report*

Ledelsespåtegning.....	3
<i>Statement by Board of Executives</i>	

Ledelsesberetning *Management's Review*

Ledelsesberetning.....	4
<i>Management's Review</i>	

Årsregnskab 1. januar - 31. december *Financial Statements 1 January - 31 December*

Anvendt regnskabspraksis.....	5-6
<i>Accounting Policies</i>	

Resultatopgørelse.....	7
<i>Income Statement</i>	

Balance.....	8-9
<i>Balance Sheet</i>	

Noter.....	10
<i>Notes</i>	

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text, the Danish text shall prevail.

Selskabsoplysninger

Company Information

Selskabet
Company

ApS South Street Komplementar
c/o Kristensen Properties A/S
Rådhuspladsen 75,3
DK-1550 København V

CVR-nr.: 29 80 63 65

CVR no.:

Hjemsted: København

Registered Office:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Financial Year: 1 January - 31 December

Direktion
Board of Executives

Troels Johan Ankerstjerne

Ledelsespåtegning

Management's Statement on the Annual Report

Generalforsamlingen har besluttet, at årsregnskabet for det kommende regnskabsår ikke skal revideres. Direktionen anser fortsat at betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

The board of executives remain of the opinion that the conditions for opting out of audit have been fulfilled.

Direktionen aflægger hermed årsrapporten for 2012 for ApS South Street Komplementar. Direktionen erklærer:

The Executive Board presents the Annual Report 2012 of ApS South Street Komplementar . The Executive Board declares:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
 - At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
 - At årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
- *That the Annual Report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*
 - *That the accounting policies applied are considered appropriate and the estimates made reasonable.*
 - *That the Annual Report gives a true and fair view of the financial position and the results of operations of the Company.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

I recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

København, den 7. marts 2013
Copenhagen, 7 March 2013

Direktion
Executive Board

Troels Johan Ankerstjerne

Ledelsesberetning

Management's Review

Væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er at være komplementar for K/S South Street.

Principal activities

The company's main activity is to act as the liable partner for K/S South Street.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets drift i 2012 balancerer. Der forventes et tilsvarende resultat for 2013.

Development in activities and financial position

The company's profit & loss statement for 2012 breaks even. An equivalent result is expected in 2013.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Significant events after the end of the financial year

No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Årsrapporten for ApS South Street Komplementar for 2012 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

The annual report of ApS South Street Komplementar for 2012 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles used last year.

Generelt om indregning og måling

General about recognition and measurement

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Income is recognised in the income statement as and when it is earned, including recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Any costs, including depreciation, amortisation and writedown, are also recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

The initial recognition measures assets and liabilities at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described in the following for each item.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, recognising a constant effective interest over the term. Amortised cost is stated at initial cost less any deductions and with addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

The recognition and measurement takes into account predictable losses and risks arising before the year-end reporting and which prove or disprove matters that existed at the balance sheet date.

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

The carrying amount of intangible and tangible fixed assets should be estimated annually to determine if there is any indication of impairment in excess of the amount reflected by normal amortisation or depreciation. If this is the case, write-down should be made to the lower recoverable amount.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

Other external costs

Other external costs include costs relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, loss on bad debts, operating lease expenses and similar expenses.

Financial income and expenses in general

Financial income and expenses include interest income and expenses, financial expenses of finance leases, realised and unrealised gains and losses arising from investments in financial assets, debt and transactions in foreign currencies, amortisation of financial assets and liabilities as well as charges and allowances under the tax-on-account scheme etc. Financial income and expenses are recognised in the income statement by the amounts that relate to the financial year.

Tax

The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion that can be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in the equity by the portion that can be attributed to entries directly to the equity.

Accounts receivable

Accounts receivable are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down to meet expected losses.

Liabilities

Liabilities are measured at amortised cost equal to nominal value.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2012 DKK	2011 DKK
Bruttotab <i>Gross Loss</i>		-5.000	-5.000
Resultat før finansielle poster <i>Loss before financial income and expenses</i>		-5.000	-5.000
Andre finansielle indtægter..... <i>Other financial income</i>		5.000	5.000
Resultat før skat <i>Profit before tax</i>		0	0
Skat af årets resultat..... <i>Tax on profit/loss for the year</i>		0	0
Årets resultat <i>Profit for the year</i>		0	0
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat..... <i>Accumulated profit</i>		0	0
I alt <i>Total</i>		0	0

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Aktiver <i>Assets</i>	Note	2012 DKK	2011 DKK
Tilgodehavende kommanditselskab..... <i>Receivable limited partnership</i>		125.000	125.000
Tilgodehavender <i>Accounts receivable</i>		125.000	125.000
Omsætningsaktiver <i>Current Assets</i>		125.000	125.000
Aktiver <i>Assets</i>		125.000	125.000

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Passiver	Note	2012	2011
<i>Equity and liabilities</i>		DKK	DKK
Selskabskapital..... <i>Share Capital</i>		125.000	125.000
Egenkapital..... <i>Equity</i>	1	125.000	125.000
Passiver..... <i>Equity and Liabilities</i>		125.000	125.000
Eventualposter mv. <i>Contingencies etc.</i>	2		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	3		

Noter

Notes

1 Egenkapital

Equity

	1. januar 2012	Årets resultat	31. december
	DKK	DKK	2012
	1 January 2012	Profit distribution	31 December 2012
Selskabskapital.....	125.000	0	125.000
<i>Share Capital</i>			
I alt.....	125.000	0	125.000
<i>Total</i>			

2 Eventualposter mv.

Contingencies etc.

Selskabet er komplementar i K/S South Street og hæfter dermed ubegrænset for dette selskabs forpligtelser. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør pr. 31. december 2012 TDKK 48.972 mens de samlede gældsforpligtelser udgør TDKK 50.273.

The company is liable partner for K/S South Street and therefore unlimited liable for the engagement of this company. Total assets in the limited partner as of 31 December 2012 amount to DKK 48,972k, and the total liabilities amount to DKK 50,273k.

3 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Charges and securities

Ingen.

None.